

DE-24932 Flensburg

# Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 6,5 J x 16 H2

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special wheels for passenger cars 6,5 J x 16 H2

Genehmigungsnummer: **50633** Erweiterung: **05** Approval number: Extension:

1. Genehmigungsinhaber:

Holder of the approval:

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

DE-67098 Bad Dürkheim

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If applicable, name and address of representative:

**Entfällt** 

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

**SPL 656** 



DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **50633** Erweiterung: **05** Approval number: Extension:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgengröße Size of the wheel

Typ und die Ausführung Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen Approval identification

Einpresstiefe Inset/outset

Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
 Position of the identification markings:
 An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
 On the inside/outside of the wheel

6. Zuständiger Technischer Dienst: Responsible Technical Service:

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH DE-51105 Köln

- 7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service: **25.08.2020**
- 8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 55016016 (6. Ausfertigung)



DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **50633** Erweiterung: **05** Approval number: Extension:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt "Sonderräder für Pkw" darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object "special wheels for passenger cars" is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht Annex/es of the test report

24 23 6, 14, 17, 18, 22 13 1, 3, 12

1. Ausfertigung

Ausfertigung
 Ausfertigung

4. Ausfertigung

5. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

10. Bemerkungen:

Remarks:

Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt. The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
 Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
 Siehe Prüfbericht
 See test report



DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **50633** 

Approval number:

Erweiterung: **05** Extension:

12. Die Genehmigung wird **erweitert** Approval is **extended** 

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen Update of the variants

14. Ort: **DE-24932 Flensburg** 

Place:

15. Datum: **03.09.2020** 

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Jörg Burgkhardt

527

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index

#### Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz

Seite 1 von 18

Auftraggeber Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

Gustav-Kirchhoff-Straße 10 D-67098 Bad Dürkheim QM-Nr.: 49 02 0131806

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellSplitTypSPL 656Radgröße6,5J x16H2ZentrierartMittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
B8	SPL 656 B8 / Z10 Ø70,0-67,1	5/114,3/67,1	38	730	2170

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 50633
Herstellerzeichen ANZIO
Radtyp und Ausführung SPL 656
Radgröße 6,5J x16H2
Einpresstiefe ET (s.o.)
Herkunftsmerkmal POLAND
Herstelldatum Monat und Jahr

#### Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-
S02	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	125	-
S03	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	130	-
S04	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	140	-

#### Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

#### Verwendungsbereich

Hersteller Citroen

Hyundai Kia Mazda Mitsubishi Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%

# Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 2 von 18

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen C-Crosser V*****, V	115,125 115,125	215/70R16 225/65R16	A13 A13	A14 A21 S01
e2*2001/116*0358*	115,125	235/60R16	A12	
CZ 2001/110 0000	115,125	235/65R16	A12	
Citroen C4 Aircross	84-110	215/70R16	A63	A14 A21 A57
B	84-110	225/65R16	A90	S01
e2*2007/46*0117*	84-110	235/60R16	A90	
GZ 2007/40 0117	84-110	235/65R16	A12	
Hyundai Crandaur	110-191	225/60R16	A39	A14 A21 Lim
Hyundai Grandeur TG	110-191	235/60R16	A12	S01
e4*2001/116*0099*	110-191	235/60R16	AIZ	301
Hyundai Ioniq Elektro	25 (100)	205/55R16	K1a K2b K8h	A01 A12 A14
AE	25 (100)	205/60R16	K1a K2b K8h	A21 A58 Flh
e4*2007/46* 1157*10 (38,3 kWh-Batterie) - ab MJ 2020	23 (100)	203/001/10	N Ia NZD NOII	S02
Hyundai Ioniq Elektro AE e4*2007/46* 1157*00-09 (28 kWh-Batterie)	25 (88)	205/55R16	K1a K2b K8h	A01 A12 A14 A21 A58 Flh S02
Hyundai Ioniq Hybrid	77	195/55R16		A12 A14 A21
AÉ	77	195/60R16		A58 Flh NoE
e4*2007/46*1157*	77	205/55R16	A01 K1a K2b K3f K8h	S02
- incl. Facelift 2019	77	215/50R16	A01 K1c K2c K3f K8m	
Hyundai Ioniq Plug-in	77	205/55R16	A01 K1a K2b K3f K8h	A12 A14 A21
Hybrid AE e4*2007/46*1157* - incl. Facelift 2019	77	215/50R16	A01 K1c K2c K3f K8m	A58 Flh NoE S02
Hyundai Kona	85-100	205/60R16	A94	A14 A21 A58
OS	85-100	215/55R16	A01 A12 K2b	F23 NoE NoH
e4*2007/46*1259*	85-100	215/60R16	A01 A12 K2b	Re1 S02
- Frontantrieb	85-100	225/55R16	A01 A12 K1c K2a K2b K6w	
Hyundai Kona 4WD	100	205/60R16	A94	A14 A21 A56
OS	100	215/55R16	A12	F24 NoE NoH
e4*2007/46*1259*	100	215/60R16	A12	Re1 S02
	100	225/55R16	A01 A12 K1c K2b K6w	
Hyundai Kona Hybrid	77	205/60R16	A94	A14 A21 A58
OS	77	215/55R16	A01 A12 K2b K6w	F24 S02
e4*2007/46*1259*	77	215/60R16	A01 A12 K2b K6w	
	77	225/55R16	A01 A12 K1c K2b K4i K6w	
Hyundai Sonata	100-184	215/60R16	A11	A14 A21 Lim
NÉ	100-184	225/55R16	A12	S01
e11*2001/116*0241*.	100-184	235/50R16	A01 A12 K1c	
Hyundai Trajet	82-127	215/60R16		A12 A14 A21
FÓ e11*98/14*0130*	82-127	225/55R16	A01 K45 K90	S01

# Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656 Prüfgegenstand

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH Hersteller

		_		Seite 3 von 18
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai Tucson	82-129	215/65R16	A13 R09	A14 A21 KMV
JM e4*2001/116*0087* - mit Radhaus- Verbreiterungen	82-129	235/60R16	A13	S01
Hyundai Tucson	82-129	215/65R16	A13	A14 A21 KOV
JM	82-129	225/60R16	A12	S01
e4*2001/116*0087* - ohne Radhaus- Verbreiterungen	82-129	235/60R16	A01 A12 K1a K1b K2b	
Hyundai Tucson	114-136	215/65R16	K1a K2b	A01 A12 A14
TĹ	114-136	215/70R16	K1a K2b	A21 A57 B81
e11*2007/46*2711*;	114-136	225/65R16	K1c K2b	Y62 S02
e5*2007/46*1084*	114-136	235/60R16	K1c K2b	
- incl. Facelift 2018	114-136	235/65R16	K1c K2b	
Hyundai Tucson	85-136	215/65R16	K1a K2b	A01 A12 A14
TLE, TLE-HME	85-136	215/70R16	K1a K2b	A21 A57 B81
e11*2007/46*2724*;	85-136	225/65R16	K1c K2b	Y62 S02
e13*2007/46*1612*;	85-136	235/60R16	K1c K2b	
e5*2007/46*1076* - incl. Facelift 2018	85-136	235/65R16	K1c K2b	
Hyundai XG	120-145	205/55R16	K46 T89 T91	A01 A12 A14
XG	120-145	205/60R16	K46	A21 V16 S01
e11*98/14*0109*	120-145	215/55R16	K41 K46	
	120-145	225/50R16	K1a K2b K41 K42 K45 K46	
Hyundai i30 /-cw	66-105	185/60R16	R37 T86	A12 A14 A21
FD, FDH	66-105	195/55R16	R37	Car Flh V16
e11*2001/116*0313*.	66-105	205/55R16	A01 K1a K1b K2b K56	S01
e11*2001/116*0343*.	66-105	215/50R16	A01 K1c K2a K2b K56	
e11*2007/46*0225*	66-105	225/50R16	A01 K1c K27 K2c K41 K56	
Hyundai i30 /-cw	66-100	195/55R16	R37	A12 A14 A21
GDH, GDH-HME	66-100	195/60R16	R37	A58 Car Cpe
e11*2007/46*0337*;	66-100	205/55R16	A01 K2b K6g	Flh V16 VoM
e11*2007/46*0338*;	66-100	215/50R16	A01 K1a K1b K2b K5a K6g	S01
e13*2007/46*1604* - incl. Facelift 2015	66-100	225/50R16	A01 K1c K2c K5b K6h K8h	
Hyundai i30 /-cw	70-117	195/55R16	R37	A12 A14 A21
PDE	70-117	195/60R16	R37	A58 B03 Car
e11*2007/46*3807*;	70-117	205/55R16	A01 K1c K2b K8h	F24 Flh V16
e5*2007/46*1075*	70-117	215/50R16	A01 K1c K2b K8h	S02
- incl. Facelift 2020	70-117	225/50R16	A01 K1c K2c K5b K8h	
Hyundai i30 Fastback	85-117	205/55R16	K1a K1b K2b K8h	A01 A12 A14
PDE	85-117	215/50R16	K1c K2b K8h	A21 A58 B03
e11*2007/46*3807*; e5*2007/46*1075* - incl. Facelift 2020	85-117	225/50R16	K1c K2c K5b K8h	F24 V16 Y85 S02

# Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH TÜV Pfalz Hersteller

				Seite 4 von 18
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			Hinweise	Hinweise
Hyundai ix20	57-94	195/55R16	K1a K1b K2b	A01 A12 A14
JC, JC-HME	57-94	195/60R16	K1a K1b K2b	A21 A58 Flh
e4*2007/46*0207*;	57-94	205/55R16	K1c K2b	V16 S01
e4*2007/46*0223*;	57-94	215/55R16	K1c K2b K1c K2a K2b K8c	- 10 001
e13*2007/46*1605*	57-94	225/50R16	K2c K8c R03	
- incl. Facelift 2015	37-94	223/30K10	NZC NOC NOS	
Hyundai ix35	85-135	215/70R16		A12 A14 A21
EL, ELH, LM	85-135	225/65R16	A01 K1b	A57 S01
e11*2007/46*	85-135	235/60R16	A01 K1a K1b K2b	
0104*00-03;	85-135	235/65R16	A01 K1a K1b K2b	
0192*00-05;				
0128*00-06	0F 12F	24 <i>E/</i> 70D46		A12 A14 A21
Hyundai ix35 ELH, LM	85-135 85-135	215/70R16 225/65R16	A01 K1a K1b	A12 A14 A21 A57 S01
e11*2007/46*	85-135	235/60R16	A01 K1a K1b A01 K1c K2a K2b K6g	737 301
0128*07	85-135	235/65R16	A01 K1c K2a K2b K0g A01 K1c K2a K2b K6g	
0192*06	00-100	233/03K10	AUT KTC KZa KZD KOG	
ab Facelift 2013				
Kia Carens	85-122	205/55R16	K2b K8h	A01 A12 A14
RP	85-122	205/60R16	G80 K2b K8h	A21 A58 V16
e4*2007/46*0633*	85-122	215/55R16	G80 K1a K1b K2b K6g K8h	S01
	85-122	225/50R16	K1c K2c K6g K8m	
	85-122	225/55R16	G80 K1c K2c K5d K6g K8m	
Kia Carens / UN	84-107	205/60R16	A31 T91	A14 A21 S01
FG	84-107	215/55R16	A12 T91	
e4*2001/116*0114*				
Kia Carnival, Sedona	93-121	215/55R16	K1c T95 T97	A01 A12 A14
UP	93-121	215/60R16	K1c T95 T99	A21 K42 S03
e11*98/14*0112*	93-121	225/55R16	K1c T95 T99	
Kia Ceed /-SW	73-103	195/55R16	R37	A12 A14 A21
CD	73-103	195/60R16	R37	A58 B03 Car
e4*2007/46*1299*	73-103	205/55R16	A01 K1a K1b K2b K8h	KOV NoP
	73-103	215/50R16	A01 K1c K2b K6i K6j K8h	V16
	73-103	225/50R16	A01 K1c K2c K3f K5b K6i K6j K8m	Y85 S02
Kia Ceed SW Plug-In	77	205/55R16	K1a K1b K2b K8h	A01 A12 A14
Hybrid	77	215/50R16	K1c K2b K6i K6j K8h	A21 A58 Car
CD				KOV S02
e4*2007/46*1299*				
Kia Magentis	100-121	205/60R16		A12 A14 A21
GE	100-121	215/55R16		B03 Lim V16
e4*2001/116*0100*.	100-121	225/50R16		S01
10. 10	100-121	225/55R16		14445545==
Kia Niro Hybrid	77-78	205/60R16	A91	A14 A21 A58
DE	77-78	215/55R16	A01 A12 K6w K8e	V16 S02
e4*2007/46*1139*	77-78	225/55R16	A01 A12 K6w K8e	
Kia Niro Plug-In Hybrid		205/60R16	A91	A14 A21 A58
DE - 4*0007/40*4400*	77-78	215/55R16	A01 A12 K6w K8e	V16 S02
e4*2007/46*1139*	77-78	225/55R16	A01 A12 K6w K8e	

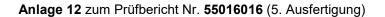
# Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656 Prüfgegenstand

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH Hersteller

				Seite 5 von 18
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ			Hinweise	Hinweise
ABE/EWG-Nr.	1.5			
Kia Opirus	137-149	225/60R16		A12 A14 A21
LD e4*2001/116*0075				B03 Lim S01
*00-02				
	00 101	205/65R16	A24 D00	A14 A21 A58
Kia Optima JF	99, 104 99-126	205/65R16 215/60R16	A31 R09 A01 A12 K1a K2b	B03 B17 Lim
e4*2007/46*	99-126	225/55R16	A01 A12 K13 K2b	NoH Y61 S02
1018*00-06	99-126	225/55R16 225/60R16	A01 A12 K1c K2a K2b	- 14011 101 302
Kia Optima Hybrid	115	205/65R16	A31	A14 A21 A58
JF	115	215/60R16	A01 A12 K1a K2b	B03 B17 Lim
e4*2007/46*1018*	115	225/55R16	A01 A12 K1a K2b	Y61 S02
C+ 2007/+0 1010	115	225/60R16	A01 A12 K1c K2a K2b	- 101 002
Kia Optima Hybrid	110	205/60R16	A33	A14 A17 A21
TFE	110	205/65R16	A33	A58 Lim S01
e4*KS07/46*0009*	110	215/60R16	A90	7,000 Eiiii 001
Kia Optima SW	99-115	205/65R16	A31 R09	A14 A21 A58
JF	99-113	215/60R16	A01 A12 K1a K2b	B03 B17 Car
e4*2007/46*1018*	99-133	225/55R16	A01 A12 K1a K2b	NoH Y61 S02
- incl. Facelift 2018	99-133	225/60R16	A01 A12 K1c K2a K2b	- 11011 101 002
Kia Soul	85-103	195/60R16	7.017/12 ICTOTIZATIZE	A12 A14 A21
AM	85-103	205/55R16		A58 V16 S01
e4*2001/116*0139*;	85-103	205/60R16	A01 G73	7,00 7 10 00 1
e4*2007/46*0133*	85-103	205/60R16	Z18	
	85-103	215/55R16	A01 K1a K1b K2b K6g	
	85-103	215/60R16	A01 G73 K1a K1b K2b K5b K6g	
	85-103	225/50R16	A01 K1c K2b K5b K6h K8e	
	85-103	225/55R16	A01 G73 K1c K2b K5b K6h K7i K8e	
Kia Soul	91-113	205/60R16	K1a K2b	A01 A12 A14
PS	91-113	205/65R16	G16 K1a K2b	A21 A58 KOV
e4*2007/46*0825*	91-113	215/55R16	K1c K2b K8e	V16 S02
- ohne Radhaus-	91-113	215/60R16	G16 K1c K2b K8e	
Verbreiterungen	91-113	225/55R16	K1c K2c K8e	
Kia Soul	91-113	205/60R16		A12 A14 A21
PS	91-113	205/65R16	A01 G16	A58 KMV V16
e4*2007/46*0825*	91-113	205/65R16	Z17 Z18	S02
- mit Radhaus-	91-113	215/55R16	A01 K6w K8e	
Verbreiterungen	91-113	215/60R16	A01 G16 K6w K8e	
	91-113	225/55R16	A01 K2b K6w K8e	
Kia Soul EV	24-27	205/60R16	K1a K2b	A01 A12 A14
PSEV	24-27	215/55R16	K1c K2b K8e	A21 A58 KOV
e9*2007/46*6160*				S02
(27 - 30 kWh-Batterie)				
- ohne Radhaus-				
Verbreiterungen	05.405	045/205 10	1.40	1 4 4 4 5 5 5 5 5
Kia Sportage (III)	85-135	215/70R16	A13	A14 A21 A56
SLS, SL	85-135	225/65R16	A12	S01
e11*2007/46*	85-135	235/60R16	A12	-
0136*00-09; 0166*00-05	85-135	235/65R16	A12	
0 100 00-03				





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH Hersteller

			5	Seite 6 von 18
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ			Hinweise	Hinweise
ABE/EWG-Nr.				
Kia Sportage (III)	100-135	215/70R16	A13	A14 A21 A56
SLS, SL	100-135	225/65R16	A33	S01
e11*2007/46*	100-135	235/60R16	A12	
0136*10, 0166*06	100-135	235/65R16	A12	
ab Facelift 2014				
Kia Sportage (IV)	85-136	215/65R16	A91	A14 A21 A57
QLE, QLE-KMD	85-136	215/70R16	A91	B81 Y62 S02
e11*2007/46*3144*;	85-136	225/65R16	A12	
e13*2007/46*1971*;	85-136	235/60R16	A01 A12 K1a K1b K2a K2b	
e5*2007/46*1081*	85-136	235/65R16	A01 A12 K1a K1b K2a K2b	
- incl. Facelift 2018				
Kia Sportage /KM (II)	82-129	215/65R16	R09	A13 A14 A21
JE, JES	82-129	235/60R16		KMV S01
e4*2001/116*0089*,				
e4*2001/116*0120*				
- mit Radhaus-				
Verbreiterungen	1			1
Kia Sportage /KM (II)	82-129	215/65R16	A13	A14 A21 KOV
JE, JES	82-129	225/60R16	A12	S01
e4*2001/116*0089*,	82-129	235/60R16	A12	
e4*2001/116*0120*				
- ohne Radhaus-				
Verbreiterungen	55.04	405/55040		1 4 0 4 4 4 0 4 4 4
Kia Venga	55-94	195/55R16	K1a K1b K2b	A01 A12 A14
YN, -/S, -/G	55-94	195/60R16	K1a K1b K2b	A21 A58 Flh
e4*2007/46*	55-94	205/55R16	K1c K2b	V16 S01
0130*,0131*,	55-94	215/55R16	K1c K2a K2b K8c	
0261*,0262*; e50*2007/46*0052*	55-94	225/50R16	K2c K8c R03	
- incl. Facelift 2015				
Kia XCeed	85-103	205/60R16	A91	A14 A21 A58
CD	85-103	215/60R16	A12	Flh KMV NoP
e4*2007/46*1299*07		225/55R16	A12 A12	V16 S02
	00 :00			
Kia XCeed Plug-In	77	205/60R16	A91	A14 A21 A58
Hybrid	77	215/60R16	A12	Flh KMV V16
CD e4*2007/46*1299*07	77	225/55R16	A12	S02
		105/60016	D27 T06	Λ12 Λ14 Λ24
Kia cee'd	66-106	185/60R16	R37 T86	A12 A14 A21
ED 04*2001/116*0121* :	66-106	195/55R16	R37	Car Cpe Flh V16 S01
e4*2001/116*0121*.; e4*2007/46*0132*	66-106	205/55R16	A01 K1a K1b K2b K56	V 10 30 1
- pro_cee'd /-SW	66-106	215/50R16	A01 K1c K2b K56	4
<u> </u>	66-106	225/50R16	A01 K1c K2b K41 K56	
Kia cee'd /-SW	66-100	195/55R16	R37	A12 A14 A21
JD - 4*0007/46*0406*	66-100	195/60R16	R37	A58 Car V16
e4*2007/46*0496*;	66-100	205/55R16	A01 K1a K1b K2b K6g	VoM Y85 S01
e4*2007/46*0497*	66-100	215/50R16	A01 K1c K2b K3f K4g K5d K6g	<b>_</b>
- incl. Facelift 2015	66-100	225/50R16	A01 K1c K2c K3f K4g K5d K6h K8h	_
	66-150	205/55R16	A01 K1a K1b K2b K6g M+S	_
	66-150	215/50R16	A01 K1c K2b K3f K4g K5d K6g M+S	_
	66-150	225/50R16	A01 K1c K2c K3f K4g K5d K6h K8h	
		1	M+S	

# Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656 Prüfgegenstand

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH TÜV Pfalz
TÜV Pfalz
TÜV Rheinland Group Hersteller

			S	Seite 7 von 18
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			Hinweise	Hinweise
Kia pro_cee'd	66-100	195/55R16	K4h R37	A01 A12 A14
JD	66-100	195/60R16	K4h R37	A21 A58 V16
e4*2007/46*0496*	66-100	205/55R16	K1a K1b K2b K4h K6g	VoM Y84 S01
- incl. Facelift 2015	66-100	215/50R16	K1c K2b K3f K4g K5d K6g	
	66-100	225/50R16	K1c K2c K3f K4g K5d K6h K8h	
	66-150	205/55R16	K1a K1b K2b K4h K6g M+S	
	66-150	215/50R16	K1c K2b K3f K4g K5d K6g M+S	
	66-150	225/50R16	K1c K2c K3f K4g K5d K6h K8h M+S	
Mazda 3 (I)	62-110	205/55R16	K1c K2b K42 K46	A01 A12 A14
BK	62-110	215/50R16	K1c K2b K42 K46	A21 B02 B03
e1*2001/116*0234*	62-110	225/50R16	K2b K42 K44 K46 R03	Flh Lim V16
				S01
Mazda 3 (II)	77-136	205/55R16	K1a K1b K6b	A01 A12 A14
BL	77-136	215/50R16	K1c K6f K6k	A21 B03 Flh
e11*2001/116*	77-136	215/55R16	K1c K6f K6k	Sth S01
0262*00-09				
(FIN: -JMZBL)				
Mazda 3 (III)	74-121	205/60R16	K6e	A01 A12 A14
BL	74-121	215/55R16	K6e	A21 A58 Flh
e11*2001/116*	74-121	225/55R16	K1a K1b K2b K4h K6r	Lim V16 S03
0262*10				
ab Modell 2013				
(FIN:MZBM)				
- incl. Facelift 2017				
(FIN:MZBN)	05.400	005/00540	104	A 4 4 A 0 4 A 5 7
Mazda 3 (IV)	85-132	205/60R16	A91	A14 A21 A57
BP, BPE	85-132	215/55R16	A01 A12 K1b	Lim MHy V16
e13*2007/46*1972*; e13*2007/46*2249*	85-132	225/55R16	A01 A12 K1c K2b	Y85 S04
Mazda 5 (I)	81-107	205/55R16	K1c K42 T90 T91	A01 A12 A14
CR1	81-107	215/50R16	K1c K42	A21 B02 B03
e13*2001/116*0156*.	81-107	225/50R16	K2b K42 K44 R03	V16 S01
Mazda 5 (II)	85	195/55R16	K4h K6f K6g R37 T91	A01 A12 A14
CW, CWE	85	195/60R16	K4h K6f K6g R37 T93	A21 A58 V16
e1*2007/46*0433*,	85,106,110	205/55R16	K1a K1b K4h K6f K6g T91	S01
e13*2007/46*1731*00	85,106,110	215/55R16	K1c K4h K6f K6h K8h	-
	85,106,110	225/50R16	K1c K2b K3i K4h K5d K6f K6h K8m	-
Mazda 6 (II)	88-136	195/65R16	K1a K42 R37	A01 A12 A14
GH	88-136	205/55R16	K1c K2b K42 T88 T89	A21 A58 Car
e1*2001/116*	88-136	205/60R16	K1c K2b K42 166 169 K1c K2b K42	Flh Lim S01
0448*00-13	88-136	215/55R16	K1c K2b K42 K1c K2b K42	
Mazda 6 (III)	107-141	i i	A90 M+S	A14 A21 A57
GJ, GH	107-141	215/60R16 215/65R16	A90 M+S	B03 Car Lim
e1*2007/46*1001*	107-141		A90 M+S A12 M+S	S03
e1*2007/46 1001	107-141	225/60R16		-
0448*14	107-141	235/60R16	A01 A12 K5d K6e M+S	
- ab Modell 2013				
- incl. Facelift 2016 u.				
2018				
-	<u> </u>	1	1	<u> </u>

# Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656 Prüfgegenstand

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH Hersteller

				Seite 8 von 18	
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und	
Fahrzeug-Typ			Hinweise	Hinweise	
ABE/EWG-Nr.					
Mazda CX-3	77-115	215/60R16	A90	A14 A21 A57	
DJ1	77-115	225/55R16	A01 A12 K1c	Flh S03	
e1*2007/46*1335*	77-115	225/60R16	A01 A12 K1c		
Mazda CX-30	85-143	215/65R16	A91	A14 A21 A58	
DM	85-143	225/60R16	A94	F23 Flh KMV	
e13*2007/46*2041*	85-143	235/60R16	A01 A12 K1c	MHy S04	
Mazda MPV	100	215/60R16	A11 R09	A14 A21 S03	
LW ww. LWD	88-104	215/55R16	A11 R37 T93 T95		
e1*98/14*0118*,	88-104	225/55R16	A01 A12 K42 T93 T94		
e1*98/14*0165*	88-90	205/55R16	A11 R37 T93		
	88-90	225/50R16	A12 T93		
Mitsubishi ASX	85,86,110	215/65R16	K1b K2b	A01 A12 A14	
GA0	85,86,110	225/60R16	K1c K2b	A21 A57 S01	
e1*2007/46*	85,86,110	235/60R16	K1c K2c		
0368*00-08					
Mitsubishi ASX	110	215/65R16	A33	A14 A21 A57	
GA0	110	215/70R16	A90	KOV S01	
e1*2007/46*	110	225/65R16	A01 A12 K1a K1b K2b		
0368*21	110	235/60R16	A01 A12 K1c K2a K2b		
- ab MJ 2020	110	235/65R16	A01 A12 K1c K2a K2b		
Mitsubishi ASX	84-110	215/65R16	A33	A14 A21 A57	
GA0	84-110	215/70R16	A90	KMV S01	
e1*2007/46*	84-110	225/65R16	A91		
0368*10-20	84-110	235/60R16	A12		
- ab MJ 2015					
- mit Radhaus-					
Verbreiterungen					
Mitsubishi ASX	110	215/65R16	A33	A14 A21 A57	
GA0	110	215/70R16	A90	KMV S01	
e1*2007/46*	110	225/65R16	A91		
0368*21	110	235/60R16	A12		
- ab MJ 2020	110	235/65R16	A12		
- mit Radhaus-					
Verbreiterungen	1	<u> </u>		1	
Mitsubishi ASX	84-110	215/65R16	A33	A14 A21 A57	
GA0	84-110	215/70R16	A90	KOV S01	
e1*2007/46*	84-110	225/65R16	A01 A12 K1a K2b		
0368*09-20	84-110	235/60R16	A01 A12 K1c K2b		
- ab MJ 2015	400.400	045/05546	100	A 4 4 A 5 4 A 5 7	
Mitsubishi Eclipse	109-120	215/65R16	A91	A14 A21 A57	
Cross	109-120	215/70R16	A90	Y62 Z16 S01	
GK0 e1*2007/46*1769*	109-120	225/65R16	A91		
e i 2007/40°1709°	109-120	235/60R16	A12		
	109-120	235/65R16	A12		
Mitsubishi Grandis	100-121	215/60R16	A01 K1b	A12 A14 A21	
NA0W	100-121	225/55R16	A01 K1b	B03 S01	
e1*2001/116*0269*					

# Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH TÜV Pfalz
TÜV Pfalz
TÜV Rheinland Group Hersteller

				Seite 9 von 18
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			Hinweise	Hinweise
Mitsubishi Lancer (VII)	60-99	195/50R16	A01 K1c K42 K56	A12 A14 A21
CS0	60-99	195/55R16	A01 K1c K42 K56	Car Sth S01
e1*2001/116*0233*	60-99	205/45R16		
	60-99	205/50R16	A01 K1c K2b K42 K56	
Mitsubishi Lancer (VIII)	80-110	205/60R16	A33	A14 A21 A58
CY0	80-110	215/55R16	A01 A12 K1c K42	Flh Lim V16
e1*2001/116*0441*	80-110	225/55R16	A01 A12 K1c K2b K42	S01
- Limousine				
- Sportback				
Mitsubishi Outlander I	100-148	215/60R16	A13	A14 A21 B03
CUOW	100-148	225/55R16	A12	S01
e1*2001/116*0227*				
Mitsubishi Outlander II	103-130	215/70R16	A13	A14 A21 S01
CW0, CWB	103-130	225/65R16	A13	
e1*2001/116*	103-130	235/60R16	A12	
0406*00-16; 0482*00-09	103-130	235/65R16	A12	
(FIN: JMBX.CW)				
	100 110	045/70046	A00	A14 A21 A57
Mitsubishi Outlander III CW0	108-110	215/70R16 225/65R16	A90	KOV Z16 S01
e1*2001/116*	108-110 108-110		A90	KOV 210 301
0406*15	108-110	235/60R16 235/65R16	A90 A12	
- ab Modelljahr 2013	100-110	235/65R16	AIZ	
- incl. Facelift 2016				
(FIN: JMBX.GF)				
Mitsubishi Outlander III	110	215/70R16	A90	A14 A21 A57
CW0, GF0	110	225/65R16	A90	KMV Z16 S01
e1*2001/116*	110	235/60R16	A90	
0406*19;	110	235/65R16	A12	
e1*2007/46*1218*				
- ab Modelljahr 2013				
- incl. Facelift 2016				
- mit Radhaus-				
Verbreiterungen				1
Mitsubishi OutlanderIII	89-99	215/70R16	A90	A14 A21 A56
Hybrid CW0	89-99	225/65R16	A90	KOV Z16 S01
e1*2001/116*	89-99	235/60R16	A90	
0406*17	89-99	235/65R16	A12	
- incl. Facelift 2016				
Mitsubishi Space	92-110	205/55R16	K1a K2b K42 K56	A01 A12 A14
Runner	92-110	215/50R16	K1a K2b K42 K56	A21 V16 S01
N50 (Version DR )	92-110	225/50R16	K1c K2c K42 K56 K90 L02	, 21 \$ 10 001
e1*97/27*0103*	02 110	220/001(10	101120114211001100100	
Mitsubishi Space	92-110	205/55R16	T91 T94	A12 A14 A21
Wagon	92-110	215/50R16	T90	V16 S01
N50 (Version DW )	92-110	225/50R16	A01 K2b K42 K56 T92 T93	
e1*97/27*0103*				
Peugeot 4007	115,125	215/70R16	A13	A14 A21 S01
V****, V	115,125	225/65R16	A13	
e2*2001/116*0357*	115,125	235/60R16	A12	
	115,125	235/65R16	A12	
		•	•	

#### Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Pfalz

... 40

				Seite 10 von 18
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und	Auflagen und
Fahrzeug-Typ			Hinweise	Hinweise
ABE/EWG-Nr.				
Peugeot 4008	84-110	215/70R16	A63	A14 A21 A57
В	84-110	225/65R16	A90	S01
e2*2007/46*0115*	84-110	235/60R16	A90	
	84-110	235/65R16	A12	

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst- geschwindigkeit		nigkeit (% vindigke	%) itssymbol (GSY)
	V	W	Υ
210 km/h	100%	100%	100%
220 km/h	97%	100%	100%
230 km/h	94%	100%	100%
240 km/h	91%	100%	100%
250 km/h	-	95%	100%
260 km/h	-	90%	100%
270 km/h	-	85%	100%
280 km/h	-	-	95%
290 km/h	-	-	90%
300 km/h	-	-	85%

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

(0)

GUTACHTEN zur ABE Nr. 50633 nach §22 StVZO

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TUV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 11 von 18

#### Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die It. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- **A17** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammergewichte angebracht werden.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- **A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A63 Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656 Prüfgegenstand

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH Hersteller

Seite 12 von 18

- Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A91 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A94 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Räder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheiben 300x10 mm an Achse 2.
- **B81** Nicht zulässig für Fahrzeuge mit elektrischer Parkbremse (EPB, EFB, APB,..).
- Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Car Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- Cpe Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- F24 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 16 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G73** Ist 18 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH Hersteller

Seite 13 von 18

- Ist die Reifengröße 225/45R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder K1a durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K<sub>1</sub>b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K27** An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- K2a Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K<sub>2</sub>b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K3f An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (200-250mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig noch oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind nachzuarbeiten (z.B. Erwärmen oder Ausschneiden) und dauerhaft zu befestigen.
- An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

(0)

GUTACHTEN zur ABE Nr. 50633 nach §22 StVZO

#### Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TUV Rheinland Group

Seite 14 von 18

- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.
- **K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K4g** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 10 mm zu kürzen.
- **K4h** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Heckschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.
- **K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K5a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5b** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6b** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 100 mm vor Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- **K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.
- **K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

(0)

GUTACHTEN zur ABE Nr. 50633 nach §22 StVZO

#### Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TÜV Rheinland Group

Seite 15 von 18

**K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.

**K6k** An Achse 2 ist die Heckschürze einschließlich Innenverkleidung am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm auszustellen.

**K6r** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 200mm nach Radmitte vollständig umzulegen.

**K6w** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K7i** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

**K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

**K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

MHy Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug bzw. Fahrzeugausführungen mit Elektroantrieb.

**NoH** Nicht für Hybrid-Fahrzeuge bzw. Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

NoP Nicht für Plug-In Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TUV Plaiz
TUV Rheinland Group

Seite 16 von 18

- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **Re1** Die Räder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser bis max. 280 mm an Achse 1.
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.
- **T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T92** Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

#### Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656 Prüfgegenstand

Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH Hersteller

Seite 17 von 18

Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende **V16** Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	185/50R16	205/45R16
Nr.	2	195/40R16	215/35R16
Nr.	3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr.	4	195/50R16	215/45R16
Nr.	5	205/45R16	225/40R16
Nr.	6	205/50R16	225/45R16
Nr.	7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr.	8	205/60R16	225/55R16
Nr.	9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.	10	215/55R16	235/50R16
Nr.	11	225/40R16	245/35R16
Nr.	12	225/50R16	245/45R16
Nr.	13	225/55R16	245/50R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung des Sonderrades nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Scheibenbremsendurchmesser von max. 300 mm an Achse 1.
- Y61 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 320 mm oder größer an Achse 1.
- Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 320 mm an Achse 1.

#### Anlage 12 zum Prüfbericht Nr. 55016016 (5. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6,5J x16H2 Typ SPL 656

Hersteller Superior Industries Leichtmetallräder Germany GmbH

TUV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 18 von 18

Y84 Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 3-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Fließheck.

**Y85** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

- **Z16** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 16-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z17** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 17-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z18** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 18-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 19. August 2020 in Lambsheim statt.

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 18 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum November 2015.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 19. August 2020

Tufan

TÜVRheinland

e Fahrzeugelf

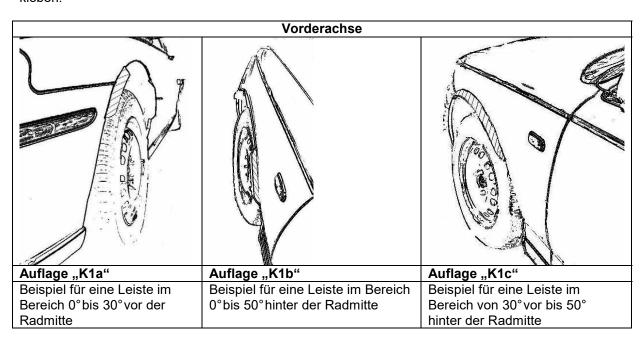
00349060.DOC

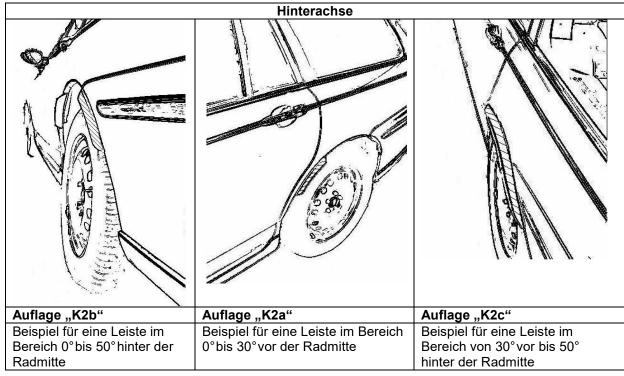
#### Hinweisblatt "Radabdeckung"

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.









Damit Sie lange Freude an Ihren ANZIO Leichtmetallrädern haben, beachten Sie bitte die folgenden Pflegehinweise. Einflüsse wie Bremsstaub, Schmutz, Feuchtigkeit, Salz und Steine lassen sich nicht vermeiden, aber ihre Auswirkung auf die Felgen lässt sich durch sorgfältige Pflege beseitigen oder minimieren.

### Reinigungsintervalle

Bleiben Verschmutzungen längere Zeit auf der Felge haften, kann dies zu Dauerschäden führen. Deshalb empfehlen wir Reinigungsintervalle von höchstens zwei Wochen. Dabei sollten die Räder außen und innen gründlich von allen Verschmutzungen befreit werden. In der Winterzeit sollten die Felgen einmal pro Woche gereinigt werden. Kleine Lackschäden sind unbedingt sofort mit Klarlack auszubessern, um eine unterwandernde Korrosion zu vermeiden.

#### Reinigungsmittel

Warmes Wasser mit Spülmittel oder Auto-Shampoo sind die Mittel der Wahl. Sollten Sie sich für Felgenreiniger entscheiden, beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben und die vorgegebene Einwirkzeit. Verzichten Sie auf säure-, laugen- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel, da diese den Lack und eventuell auch das Bremssystem in Mitleidenschaft ziehen können.

# Reinigungstipps

- I Um ein Eintrocknen des Reinigers zu vermeiden, sollten die Felgen bei der Reinigung kalt sein
- 2 Verwenden Sie nur saubere und weiche Schwämme oder Bürsten
- 3 Aggressive Reinigungsgegenstände und -mittel wie Stahlwolle oder Scheuersand sind bei einer Reinigung von Leichtmetallfelgen fehl am Platz
- Falls Sie sich für einen Felgenreiniger entscheiden, überschreiten Sie auf keinen Fall dessen maximale Einwirkzeit
- Nach dem Reinigungsvorgang ist der Reiniger gründlich abzuwaschen
- 5 Zu einer sorgfältigen Reinigung gehören immer auch die Innenseiten
- 7 Bessern Sie Lackschäden sofort aus, um Oxidation zu verhindern
- Mit handelsüblicher Felgenversiegelung sorgen Sie im Übrigen für zusätzlichen Schutz, aber auch hier sind unbedingt die Herstellerangaben zu beachten
- 9 Autowaschanlagen mit härteren Bürsten sollten Sie meiden

Die Nichtbeachtung dieser Pflegehinweise führt nicht zum generellen Verlust der Garantieansprüche, kann aber zu Beschädigungen der Leichtmetallfelgen führen, die nach den vorstehenden Garantiebedingungen nicht unter die Garantie fallen.

### Garantieausfall bei der so genannten "optischen Radaufbereitung"!

Einige Werkstätten bieten eine optische Rad- oder Felgenaufbereitung an und versprechen damit Schäden am Rad zu reparieren. Dieser Vorgang ist ein schwerer Eingriff in die Beschaffenheit und Festigkeit einer Felge, z. B. durch spanende Verfahren oder starke Erhitzung, und führt deshalb zum Erlöschen der Garantie! Aus Sicherheitsgründen raten wir dringend von der optischen Radaufbereitung ab.

Bad Dürkheim, 13.05.2019

Hersteller:



Superior Industries Production Poland Sp. z o.o. ul. Ignacego Mościckiego 2 37-450 Stalowa Wola Poland

Tel.:+48 158782502 Fax:+48 158782519





To ensure your ANZIO alloy wheels bring you lasting enjoyment, please observe the following instructions. While brake dust, dirt, moisture, salt, stones and other hazards are unavoidable, it is possible to prevent or at least minimize any damage through appropriate wheel care.

#### Regular cleaning

If dirt remains on the wheel for an extended period, this can lead to permanent damage. For this reason, we recommend regular cleaning, at intervals of no more than two weeks. Thoroughly clean both the outside and the inside of the wheel to remove all dirt. In winter, the wheels should be cleaned once a week. Minor damage (chipping) to the paint finish should be repaired using clear coat (varnish) to prevent corrosion of the underlying, surrounding material (filiform corrosion).

#### Cleaning agents

We recommend warm water with detergent (dish soap) or car shampoo. If you decide to use specialist wheel cleaner, please strictly observe the manufacturer's instructions, especially regarding application time. Do not use cleaners that contain acids, alkalis or alcohols, as these can negatively impact the paint finish and possibly even the car's braking system.

### Advice on cleaning

- When being cleaned, the wheels should be cold to prevent the cleaner from drying out
- 2 Use clean and soft sponges and brushes only
- 3 Do not use aggressive cleaning agents or materials, such as steel wool or scouring sand
- If you decide to use a specialist wheel cleaner, do not under any circumstances exceed the maximum recommended exposure/application time
- 5 Once cleaning is complete, rinse off the cleaner thoroughly
- **6** Thorough cleaning should always include the inner-facing surfaces of the wheel
- Repair damage to the paint finish immediately to prevent oxidation
- Standard wheel sealant can be employed for added protection, but again be sure to comply with the manufacturer's instructions
- Please avoid using car washes that feature rigid or hard brushes

Failure to follow these instructions does not generally nullify the product warranty in its entirety, but can lead to damage to the alloy wheels that, in accordance with the applicable terms and conditions, are not covered by the warranty.

#### Invalidation of warranty in the event of refurbishment

Some repair shops offer alloy wheel refurbishment, restoration or similar services, and promise to repair damage to the wheel. These services have a serious impact on the wheel's attributes and strength, for example entailing machining or heat treatment. As a result, the use of these or similar services invalidates the product warranty. For safety reasons, we strongly advise against the use of such services.

Bad Dürkheim, Germany, May 13, 2019

Manufacturer:



Superior Industries Production Poland Sp. z o.o. ul. Ignacego Mościckiego 2 37-450 Stalowa Wola Poland

Tel.:+48 158782502 Fax:+48 158782519





Prosimy o konserwowanie Twoich felg aluminiowych ANZIO zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby mogły one być źródłem Twojej satysfakcji przez długi czas. Takie czynniki, jak pył z klocków hamulcowych, brud, wilgoć, sól i kamienie, są co prawda nie do uniknięcia, ale staranna konserwacja może usunąć lub zminimalizować skutki ich oddziaływania na felgi.

#### Interwały czyszczenia

Zanieczyszczenia długo zalegające na felgach mogą prowadzić do trwałych uszkodzeń. Dlatego zalecamy czyszczenie felg przynajmniej raz na dwa tygodnie. Należy przy tym dokładnie usuwać wszystkie zanieczyszczenia zewnętrzne i wewnętrzne. W okresie zimowym felgi należy czyścić raz w tygodniu. Drobne uszkodzenia lakieru należy bezwzględnie natychmiast naprawiać lakierem bezbarwnym, aby zapobiec rozwojowi korozji.

# Środki czyszczące

Środkami czyszczącymi z wyboru są ciepła woda ze środkiem myjącym lub szampony samochodowe. Jeżeli zdecydujesz się na stosowanie środka do czyszczenia felg, zwróć koniecznie uwagę na dane producenta i zalecany czas oddziaływania. Nie stosuj środków zawierających kwasy, zasady lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić lakier i ewentualnie także elementy układu hamulcowego.

### Czyszczenie felg - wskazówki konserwacyjne

- Podczas czyszczenia felgi powinny być zimne. Zapobiegnie to zasychaniu środka czyszczącego.
- 2 Do czyszczenia felg używaj tylko czystych i miękkich gąbek lub szczotek.
- 3 Stosowanie przyrządów i środków czyszczących o agresywnym działaniu, jak wełna stalowa lub piasek do szorowania, sa niewskazane do czyszczenia felg aluminiowych.
- Jeżeli zdecydujesz się na stosowanie środka do czyszczenia felg, w żadnym wypadku nie przekraczaj jego maksymalnego czasu oddziaływania.
- 5 Po zastosowaniu środka do czyszczenia felg dokładnie spłucz go.
- **b** Staranne czyszczenie felg zawsze obejmuje także ich strony wewnętrzne.
- Uszkodzenia lakieru usuwaj natychmiast, aby zapobiec utlenianiu.
- B Dostępnym w handlu woskiem do felg możesz zapewnić im dodatkową ochronę, ale także w tym przypadku musisz bezwzględnie przestrzegać wskazówek producenta.
- **9** Unikaj myjni samochodowych z twardszymi szczotkami.

Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek nie prowadzi generalnie do utraty uprawnień z tytułu gwarancji, ale może doprowadzić do uszkodzeń felg, które zgodnie z zamieszczonymi wyżej warunkami gwarancji nie są objęte gwarancją.

# "Optyczna renowacja felg" powoduje wygaśnięcie gwarancji

Niektóre warsztaty oferują optyczną renowację kół lub felg i obiecują naprawę uszkodzeń tym sposobem. Takie procesy są poważną, wpływającą na jakość i wytrzymałość felg ingerencją, np. przez obróbkę skrawaniem lub silne rozgrzewanie, i dlatego powodują wygaśnięcie gwarancji! Ze względów bezpieczeństwa z naciskiem odradzamy dokonywanie optycznej renowacji felg.

Bad Dürkheim, 13.05.2019

Producent:



Superior Industries Production Poland Sp. z o.o. ul. Ignacego Mościckiego 2 37-450 Stalowa Wola Poland

Tel.:+48 158782502 Fax:+48 158782519

E-Mail: customerservice@supind.com